

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 9-2008/6/12

## مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

الحسابات المراجعة لفترة السنتين  
(2006-2007): القسم الأول

مقدمة للمجلس للموافقة

تقرير المدير التنفيذي عن الإدارة المالية لبرنامج  
الأغذية العالمي عن فترة السنتين 2006-2007



Distribution: GENERAL

**WFP/EB.A/2008/6-A/1/1**

25 May 2008

ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي  
في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الإنترنت على العنوان التالي:  
(<http://www.wfp.org/eb>)

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للموافقة

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رئيس الشؤون المالية ومدير شعبة الشؤون المالية والقانونية:  
السيد: أمير عبد الله  
رقم الهاتف: 066513-2401

نائب رئيس الشؤون المالية ومدير مكتب المحاسبة المالية:  
السيد: E. Whiting  
رقم الهاتف: 066513-2701

رئيس فرع المحاسبة العامة:  
السيدة: M. Bautista-Owen  
رقم الهاتف: 066513-2240

الرجاء الاتصال بالسيدة C. Panlilio، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

يشكل "تقرير المدير التنفيذي عن الإدارة المالية لبرنامج الأغذية العالمي عن فترة السنتين 2006-2007 (القسم الأول)" (WFP/EB.A/2008/6-A/1/1) الجزء الأول من مجموعة تتكون من أربع وثائق معروضة على المجلس التنفيذي وفقاً للمادة 6-14 (ب) من النظام الأساسي والمادة 1-13 من النظام المالي اللتين تنصان على عرض الكشوف المالية المراجعة للبرنامج عن فترة السنتين على المجلس. ويبين تقرير المدير التنفيذي المعالم البارزة للإدارة المالية للبرنامج خلال فترة السنتين، ويتضمن في الختام توصياته إلى المجلس.

وأما الأجزاء الثلاثة الأخرى من الحسابات المراجعة لفترة السنتين فهي:

- ◀ "رأى المراجع الخارجي بشأن الكشوف المالية المراجعة للفترة 2006-2007 (القسم الثاني)" (WFP/EB.A/2008/6-A/1/2)؛
- ◀ "تقرير المراجع الخارجي عن مراجعة الكشوف المالية لبرنامج الأغذية العالمي لفترة السنتين 2006-2007 (القسم الثالث)" (WFP/EB.A/2008/6-A/1/3)، وهو التقرير المطول المقدم من المراجع الخارجي والذي يتضمن معلومات عن نتائج أعمال مراجعة الحسابات خلال فترة السنتين؛
- ◀ "استجابة الأمانة لتقرير المراجع الخارجي عن مراجعة حسابات الكشوف المالية لبرنامج الأغذية العالمي لفترة السنتين 2006-2007 (القسم الرابع)" (WFP/EB.A/2008/6-A/1/4).



## ملخص

### الإدارة المالية

تحسنت معايير الإدارة المالية والإبلاغ المالي في البرنامج خلال فترة السنتين 2006-2007 عن طريق زيادة مساءلة مديري البرنامج والارتقاء بأدوات الرقابة.

وأقرت تعديلات على النظام الأساسي واللائحة العامة والنظام المالي تمهيداً لتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في البرنامج اعتباراً من عام 2008، وأدخلت تغييرات مهمة على السياسة المحاسبية فيما يتعلق بإثبات المصروفات والالتزامات المتعلقة بالموظفين.

وظلت طرائق التمويل في البرنامج تمثل مصدراً حيوياً لتمويل سلف مشروعات البرنامج بغرض التخفيف من حالات انقطاع الإمدادات وكفالة توفر الموارد طيلة مدة تنفيذ المشروعات.

وأدخلت تحسينات في إدارة الخزنة خلال فترة السنتين، بما في ذلك تنقيح سياسات إدارة الاستثمار والخزنة.

وعمل البرنامج مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى في المسائل المتعلقة بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، والنظم واللوائح المالية، وآليات التمويل المشتركة، وتنفيذ مبادرة "توحيد أداء الأمم المتحدة".

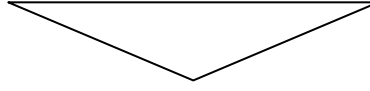
### المعالم المالية البارزة

بلغت قيمة إيرادات البرنامج في نهاية الفترة المالية ما مجموعه 6 مليارات دولار أمريكي، أي بنقص قدره 0.3 مليار دولار أمريكي (5.5 في المائة) عن فترة السنتين السابقة. على أنه بعد استبعاد العمليات الثنائية ومساهمات حسابات الأمانة، تكون قد تحققت زيادة مقدارها 0.2 مليار دولار أمريكي في المساهمات العادية لمشروعات البرنامج والحسابات الخاصة (5.3 مليار دولار أمريكي في المساهمات خلال فترة السنتين 2006-2007 مقارنة بما مقداره 5.1 مليار دولار أمريكي خلال فترة السنتين 2004-2005).

وتشمل الإيرادات المشار إليها أعلاه 15 مليون دولار أمريكي تقريباً من المساهمات المقّمة في شكل موظفين احتياطيين وغير ذلك من المساهمات العينية. كما حقق البرنامج زيادة كبيرة في الإيرادات المتنوعة خلال الفترة 2006-2007؛ وهي 190 مليون دولار أمريكي تقريباً مقارنة بما مقداره 95.5 مليون دولار أمريكي من الإيرادات المتنوعة خلال الفترة 2004-2005. وترجع تلك الزيادة أساساً إلى الأنشطة المرتبطة بالنقل الجوي والبرنامج العالمي لتأجير المركبات والأموال المحقّقة محلياً.

وبلغ مجموع المصروفات 5.8 مليار دولار أمريكي خلال فترة السنتين، وهو ما يمثل نقصاً مقداره 0.2 مليار دولار أمريكي (3.8 في المائة) مقارنة بفترة السنتين السابقة.

## مشروع القرار\*



إن المجلس التنفيذي:

- (1) يوافق على الكشوف المالية للبرنامج لفترة السنتين 2006-2007 وتقرير المراجع الخارجي عملاً بالمادة الرابعة عشرة - 6 (ب) من النظام الأساسي؛
- (2) يوافق، عملاً بالمادة 10-6 من النظام المالي، على تجديد موارد احتياطي التشغيل بمبلغ 5.9 مليون دولار أمريكي من الحساب العام لسداد المبلغ المسحوب من احتياطي التشغيل على أساس المساهمات المتوقعة التي لم تتحقق؛
- (3) يلاحظ استخدام 4.5 مليون دولار أمريكي من الحساب العام خلال فترة السنتين لتمويل الخسائر النقدية المشطوبة والمصروفات غير الممولة والمساهمات والحسابات المستحقة القبض.

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات (WFP/EB.A/2008/16) الصادرة في نهاية الدورة.

## مقدمة

- 1- وفقاً للمادة الرابعة عشرة - 6 (ب) من النظام الأساسي، يتشرف المدير التنفيذي بعرض الكشوف المالية للبرنامج عن فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007.
- 2- وهذه الكشوف المالية عن الفترة 2006-2007 هي آخر الكشوف المالية لفترات السنتين التي يتم إعدادها للبرنامج، حيث سيجري إعدادها سنوياً اعتباراً من الفترة المالية 2008.
- 3- واستمرت خلال فترة السنتين 2006-2007 التحسينات التدريجية للإدارة المالية والإبلاغ المالي في البرنامج والتي بدأ تنفيذها في فترة السنتين 2002-2003. وساعدت هذه التحسينات البرنامج على اتخاذ وضع يمكنه من تلبية المعايير الصارمة المطلوبة لكفالة الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي سيبدأ العمل بها اعتباراً من يناير/كانون الثاني 2008.
- 4- كما تحسّنت الإدارة المالية خلال الفترة 2006-2007 من خلال عمل لجنة مراجعة الحسابات، بما في ذلك إسداء المشورة إلى المدير التنفيذي والأمانة بشأن التغييرات المقترحة في السياسة المحاسبية، واستعراض الكشوف المالية السنوية لفترات السنتين، وما يرتبط بذلك من مناقشات مع المراجعة الخارجية والداخلية، ومن خلال التفاعل مع كبير موظفي المالية حول المخاطر المالية والإدارة المالية ومسائل الشؤون الإدارية.
- 5- وتشمل المعالم البارزة للإدارة والتقارير المالية للبرنامج خلال الفترة 2006-2007 ما يلي:
  - 1- بناء قدرات المديرين القطريين وموظفي المالية وتدريبهم على الإدارة المالية؛
  - 2- تحسين أدوات الرقابة الإدارية لاستعراض أداء الإدارة المالية في المكاتب الميدانية ووحدات المقر المكافئة بمسؤوليات مالية؛
  - 3- التغييرات في السياسات المحاسبية، والنظام الأساسي، واللائحة العامة، والنظام المالي؛
  - 4- ترشيد آليات التمويل الداخلية وإدارة الخزائنة؛
  - 5- دعم الإصلاح في منظومة الأمم المتحدة؛
  - 6- التقدّم المحرز في التحوّل إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.
- 6- وتعبّر النتائج المالية للبرنامج للفترة 2006-2007 عن أثر انخفاض مستويات المساهمات والزيادة في معظم عناصر التكاليف، بما في ذلك السلع، التي ازدادت باطراد على مدى فترة السنتين، وبخاصة في عام 2007. كما ازدادت تكاليف دعم البرامج والإدارة بدرجة كبيرة في الفترة 2006-2007 نتيجة أنشطة الدمج في ميزانية دعم البرامج والإدارة التي كانت تمولّ من قبل من أموال بناء القدرات، والزيادة في تكاليف الموظفين، وأثر التقلبات السلبية لسعر الصرف حيث انخفضت قيمة الدولار الأمريكي مقابل الكثير من العملات المحلية. وجرى تعويض ذلك جزئياً من خلال الأخذ باستراتيجيات للتحوط اعتباراً من عام 2006.

## الإدارة المالية

### المساءلة المالية للمديرين

- 7- بالنظر إلى الطابع اللامركزي الذي تتسم به عمليات البرنامج فقد ازداد الاعتماد على المديرين في الميدان لكفالة تسجيل المعاملات المالية بشكل سليم وفوري والامتثال للإجراءات المالية ومتطلبات الإبلاغ.
- 8- وأجرى رئيس الشؤون المالية في عام 2006 حلقات عمل للتدريب على الإدارة المالية في جميع المكاتب الإقليمية وفي المقر الرئيسي بهدف بناء القدرات في مجال الإدارة المالية. وتجسد نجاح تلك الحلقات التدريبية وغيرها من أنشطة الاتصال في مجال الإدارة المالية من خلال إدخال السياسة المحاسبية الجديدة المتعلقة بطريقة الإقرار بالمصروفات والتي يتم في إطارها تسجيل المصروفات على أساس السلع والخدمات المقدمة للبرنامج بدلاً من تسجيلها على أساس أوامر الشراء أو غيرها من الالتزامات التي كانت تستند إليها السياسة السابقة. وأتاح استكمال خطابات التمثيل الداخلية من المديرين فيما يتعلق باستيفاء تسجيل المعاملات المالية الحصول من المديرين على ضمانات أكبر مما كان عليه الحال في الفترات المالية السابقة.

### التحسينات في الرقابة

- 9- وتحسّنت في الفترة 2006-2007 أدوات الإبلاغ عن الإقفال الشهري الأدنى التي بدأ استخدامها في عام 2005 لرصد أداء المكاتب الميدانية في تسجيل وتسوية وتصفية المعاملات المالية في مواعيدها، ويجري استخدامها حالياً في جميع المكاتب الميدانية للبرنامج. ويصدّق المديرين القطريون على تقارير الإقفال الشهري الأدنى ويتم استعراضها ومتابعتها من المكاتب الإقليمية.
- 10- وقام رئيس الشؤون المالية في عام 2007 بإدخال أداة لرصد الإدارة يُطلق عليها "أداة التنبُّع" لتقديم لمحة شهرية عن وثائق المعاملات المالية المفتوحة، مثل أوامر الشراء، والمعاملات المصرفية، ومعاملات البائعين، وإيصالات السلع. وتركّز آلية التتبع على المعاملات المستحقة والتقارير المتعلقة بجميع المعاملات على أساس عمر الحسابات أو مدة استحقاق المعاملات. وبذلك تستطيع الإدارة تحديد مجالات المخاطر الناجمة عن تأخر تصفية المعاملات، ويمكنها رصد الاتجاهات الإيجابية والسلبية في عدد المعاملات المعقّلة. وانخفض كثيراً عدد المعاملات المعقّلة في المكاتب القطرية منذ إدخال تلك الآلية، وتحسّنت كثيراً عمليات تصفية الحسابات التي كانت معقّلة لمدة طويلة.

### التغييرات في السياسات المحاسبية

- 11- أدخلت الأمانة تغييرين رئيسيين في السياسة المحاسبية خلال الفترة 2006-2007 قبل الانطلاق في تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بالنظر إلى تأثيرها الكبير على الإبلاغ المالي وما تتطلبه من تغييرات في العمليات داخل المقر الرئيسي وفي المكاتب الميدانية. وتقرر نشر أثر العملية والتغييرات الإجرائية التي يتطلبها تطبيق إطار المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتلافي خطر إثقال كاهل البرنامج في عام 2008 بالتغييرات في الإبلاغ المالي. وجرى إخطار المجلس بالتغييرات المقترحة في السياسة المحاسبية التي أيدها المراجع الخارجي ولجنة مراجعة الحسابات.

- 12- ويتعلق التغيير الأول بإثبات نفقات السلع والخدمات المقدمة إلى البرنامج. واعتباراً من عام 2006، بدأ تسجيل المصروفات على أساس التسليم. ويكفل قيد المصروفات على أساس السلع والخدمات المقدمة وليس المتعاقد عليها تسجيل تلك المصروفات في الفترة المالية التي يتم فيها تكبدها. كما سُحِّسَ هذا التغيير في السياسة من توفّر المعلومات المالية لقياس نتائج الأداء في المستقبل. وسيساعد إدخال محاسبة جرد السلع في إطار المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في عام 2008 على زيادة تحسين مواءمة المصروفات مع الأنشطة والنتائج التشغيلية.
- 13- وأما التغيير الثاني فيتمثل في الإثبات الكامل للالتزامات المتعلقة بالموظفين، بما في ذلك الالتزامات المستحقة بعد تقاعد الموظفين أو إنهاء خدمتهم من البرنامج. وجاء إدخال هذه السياسة نتيجة ما يلي: (1) التوصيات المقدمة من المراقب العام للأمم المتحدة إلى مؤسسات منظومة الأمم المتحدة بشأن إثبات الالتزامات المتعلقة بالموظفين، (2) توصيات المراجع الخارجي؛ (3) اشتراط إثبات جميع تلك الالتزامات المتعلقة بالموظفين في إطار المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وكما يتضح من "الكشوف المالية المراجعة (2006-2007)"، "القسم الثاني" (WFP/EB.A/2008/6-A/1/2)، فإن الإثبات الكامل للالتزامات المتعلقة بالموظفين يُسفر عن التزامات غير ممولة في جزء من تلك الالتزامات بما مقداره 108.4 مليون دولار أمريكي. ويجري بحث هذه المسألة المهمة المتعلقة بخيارات تمويل التزامات الموظفين في الوثيقة المعنونة "معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2008-2009)" (WFP/EB.A/2008/6-C/1) التي ستعرض على المجلس في دورته السنوية لعام 2008.
- 14- وتشكّل هذه التغييرات في السياسة المحاسبية تحسناً كبيراً في معايير الإبلاغ المالي في البرنامج.

### تعديلات النظام الأساسي واللائحة العامة والنظام المالي

- 15- أدخلت تعديلات على عدد من المواد في إطار التحضير لإدخال المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والتحوّل إلى إعداد التقارير المالية سنوياً بدلاً من كل سنتين.
- 16- ووافق مجلس منظمة الأغذية والزراعة والجمعية العامة في عام 2007 على تعديلات النظام الأساسي التي أقرها المجلس التنفيذي بموجب القرار 2006/EB.2/4، بشأن تغيير الفترة المالية من سنتين إلى سنة واحدة.
- 17- ووافق المجلس التنفيذي في القرارين 2006/EB.2/4، 2007/EB.A/4 على تعديلات اللائحة العامة والنظام المالي المرتبطة بالفترة المالية والمسائل المحددة المطلوبة لكفالة تعديل اللوائح والنظم المتأثرة بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.
- 18- ويبدأ سريان تلك التعديلات اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2008.

### طرائق التمويل

- 19- انتهى البرنامج في مطلع عام 2007 من استعراض عمليات وآليات تمويل السلف، وهي حساب الاستجابة العاجلة، وآلية سلف في إطار تكاليف الدعم المباشرة، وقروض آلية سلف في إطار المساهمات المعلن عنها، بغرض زيادة كفاءة آليات تمويل السلف، وترشيد العمليات في حالة طلب تمويل للسلف، وتقليل المدة التي يستغرقها تسليم الأغذية إلى المستفيدين.





- 20- وأسفر الاستعراض عن إدخال ما يلي: (1) تطبيق عمليات قياسية على آليات التمويل؛ (2) عملية موافقة من مستويين فيما يتعلق بقيمة المعاملات وما يرتبط بذلك من تحسين الرقابة؛ (3) الرصد اللامركزي لآليات تمويل السلف لتيسير الاستعراض المؤسسي للمخاطر المالية للبرنامج.
- 21- وتحسّنت كثيراً قدرة البرنامج على الاستجابة الفورية للأزمات وسد العجز في الإمدادات خلال فترة السنتين 2006-2007 بفضل اعتمادات التمويل الداخلي الثلاثة. وحصلت المشروعات خلال فترة السنين 2006-2007 على ما مجموعه 517.2 مليون دولار أمريكي من الاعتمادات الداخلية الثلاثة.
- 22- يمول حساب الاستجابة العاجلة من المساهمات المقّمة من الجهات المانحة وكذلك بعد موافقة الجهات المانحة المعنية، من خلال استرداد التأمينات على خسائر السلع ومن عائد الفوائد على الأموال المستحقة للجهات المانحة للمعونة الثنائية. وتم استخدام ما مجموعه 283.7 مليون دولار أمريكي للعمليات خلال فترة السنتين؛ وتدقّق ما مقداره 274.3 مليون دولار أمريكي إلى حساب الاستجابة العاجلة سواء من المساهمات الجديدة أو من استرداد مساهمات الجهات المانحة في المشروعات التي حصلت على تمويل من حساب الاستجابة العاجلة. ووافق المجلس في عام 2006 على تحويل 20 مليون دولار أمريكي من حساب تسوية دعم البرامج والإدارة إلى حساب الاستجابة العاجلة. وبلغ رصيد حساب الاستجابة العاجلة 41.5 مليون دولار أمريكي في نهاية فترة السنتين 2006-2007 مقارنة بما مقداره 30.8 مليون دولار أمريكي في نهاية فترة السنتين 2004-2005. ويبلغ المستوى السنوي المستهدف 70 مليون دولار أمريكي حسب ما وافق عليه المجلس في أكتوبر/تشرين الأول 2004.
- 23- يُستخدَم اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشرة لتمويل تكاليف الدعم وتكاليف التشغيل المباشرة الأخرى في العمليات لحين تأكيد المساهمات. وبلغت السلف المقدمة إلى المشروعات خلال فترة السنتين 111.7 مليون دولار أمريكي؛ وبلغ مجموع المبالغ المستردة 101.2 مليون دولار أمريكي. وبلغ رصيد اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشرة في نهاية عام 2007 ما مقداره 38.9 مليون دولار أمريكي. ويبلغ مستواه المعتمد 60 مليون دولار أمريكي.
- 24- وافق المجلس في فبراير/شباط 2004 على استخدام احتياطي التشغيل لتمويل المشروعات مسبقاً على أساس المساهمات المتوقّعة. ووافق المجلس في فبراير/شباط 2005 على وضع حدٍ أقصى لسلف رأس المال العامل بما مقداره 180 مليون دولار أمريكي لكفالة استمرار تمويل المشروعات لحين تأكيد المساهمات المتوقّعة.
- 25- وبلغ مجموع السلف المقدمة إلى المشروعات خلال فترة السنتين 2006-2007 ما مقداره 122 مليون دولار أمريكي وبلغ ما تم استرداده منها 98.3 مليون دولار أمريكي. وبلغ مقدار السلف المقّمة إلى المشروعات من آلية سلف في إطار المساهمات المعلن عنها منذ إنشائها في عام 2004 ما مقداره 273 مليون دولار أمريكي.
- 26- وتعدّ استرداد 5.9 مليون دولار أمريكي كانت مقدمة كسلفة لأحد المشروعات خلال فترة السنتين 2004-2005. وكانت هذه السلفة مقدمة على أساس مساهمة متوقّعة ولكنها لم تتحقق في هذه الحالة ووافق المدير التنفيذي على شطبها في

عام 2006 حسب ما تنص عليه المادة 12-4 من النظام المالي. وطلب المدير التنفيذي تجديد الموارد لتعويض هذا المبلغ من الحساب العام بموجب المادة 10-6 من النظام المالي.

## إدارة الخزنة

- 27 تحقق تقدم كبير في إدارة الخزنة خلال فترة السنتين 2006-2007. وجرى تنقيح السياسات الرئيسية للخزنة لكفالة اتساقها مع استراتيجيات البرنامج والإجراءات التشغيلية وظروف السوق. وتشمل سياسات الخزنة المنقحة سياسة الاستثمار، وإدارة سعر الصرف، واختصاصات وتشكيل لجنة الاستثمارات والسلطة المفوضة لإدارة الخزنة.
- 28 وكان تنفيذ سياسة جديدة للاستثمار في حافظة الاستثمارات القصيرة الأجل مسألة بالغة الأهمية. ويشمل الأساس المنطقي الذي يستند إليه تنفيذ هذه السياسة ما يلي:
- 1- تعزيز إدارة المخاطر المالية استناداً إلى تحديد مستويات تحمّل المخاطر واستخدام مديرين الاستثمار لميزانيات المخاطر؛
  - 2- وضع إطار مُحسّن للاستعراض الدوري لتخصيص الأصول الاستراتيجية، ووضع المعايير القياسية، وهيكّل شرائح الحافظة، ومستويات تحمّل المخاطر؛
  - 3- إمكانات تحسين عائدات الاستثمارات القصيرة الأجل.
- 29 وتُفذت استراتيجية التحوط من تقلبات أسعار الصرف التي تؤثر على مصروفات الموظفين المتكبّدة بالبيورو خلال فترة السنتين، مما أدى إلى تحسين التأكد من مصروفات موظفي دعم البرامج والإدارة والتخفيف من أثر زيادة مصروفات الموظفين. وتحسّنت خدمات تحويل أسعار الصرف، وشروط فوائد الائتمانات، وخدمات الإيداع. وطُرأت تحسينات كبيرة على عمليات الرقابة المالية، بما في ذلك زيادة التخزين اليومي الآلي للبيانات المصرفية، ووضع قاعدة بيانات جديدة لجميع الحسابات المصرفية والموقعين، وتنفيذ وظائف جديدة للرقابة في نظم السداد الإلكترونية.

## الأنشطة على نطاق منظومة الأمم المتحدة

- 30 واصل البرنامج خلال الفترة 2006-2007 العمل مع صناديق الأمم المتحدة وبرامجها ووكالاتها المتخصصة الأخرى في الأنشطة والإصلاحات المنفذة على نطاق المنظومة. وكما جاء في وثيقة "التقرير المرحلي السادس بشأن تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام" (WFP/EB.A/2008/6-F/1) فإن البرنامج يشترك بدور كامل في إدخال المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في منظومة الأمم المتحدة، ويشارك بنشاط في اللجنة التوجيهية وفرقة العمل المعنية بمعايير المحاسبة التي تعمل تحت رعاية شبكة المالية والميزانية التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة واللجنة الإدارية الرفيعة المستوى.
- 31 كما يعمل رئيس الشؤون المالية مع المراقبين العموميين في الوكالات الأعضاء في اللجنة التنفيذية لمجلس الرؤساء التنفيذيين لاستعراض اللوائح والنظم المالية بغرض التنسيق بين وكالات الأمم المتحدة التي تعمل معاً على المستوى القطري.
- 32 واشترك البرنامج في الأنشطة الأخرى على نطاق منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك وضع آليات للمساءلة المالية ومراجعة الحسابات في المبادرات التجريبية "لتوحيد أداء الأمم المتحدة"، وفي آليات التمويل المشترك، مثل الصندوق

المركزي للاستجابة لحالات الطوارئ، والصندوق الاستئماني المتعدد المانحين، وفي معالجة القضايا الأخرى المتعلقة بالتنسيق المالي في إطار مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية.

### تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

- 33- عملاً بتوصية المراجع الخارجي في عام 2005 وموافقة اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لمنظمات منظومة الأمم المتحدة بشأن تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بحلول عام 2010، أقرّ المجلس تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في البرنامج اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2008.
- 34- ويرد التقرير الكامل عن التقدّم المحرز في تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في الوثيقة المعنونة "التقرير المرحلي السادس بشأن تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام" (WFP/EB.A/2008/6-F/1).

## المعالم المالية البارزة

### الإيرادات والمصروفات وأرصدة الحسابات

- 35- بلغ مجموع الإيرادات التي حققها البرنامج خلال فترة السنتين 2006-2007 ما مقداره 6 مليارات دولار أمريكي، أي بانخفاض قدره 0.3 مليار دولار أمريكي (5.5 في المائة) مقارنة بفترة السنتين السابقة. وبلغ مجموع قيمة المصروفات 5.8 مليار دولار أمريكي خلال فترة السنتين، أي بانخفاض قدره 0.2 مليار دولار أمريكي (3.8 في المائة) مقارنة بالمصروفات في فترة السنتين السابقة. وتمثل المصروفات في الفترة 2006-2007 ما نسبته 98 في المائة من الإيرادات، أي نفس المستوى الذي كانت عليه خلال الفترة 2004-2005.
- 36- ويتضمّن الجدول 1 عرضاً مجملاً لمجموع الإيرادات والمصروفات في حساب البرنامج

#### الجدول 1: عرض موجز لمجموع الإيرادات والمصروفات في حسابات البرنامج

(بملايين الدولارات الأمريكية)

% الزيادة (النقص)	2005-2004 (معدّلة)	2007-2006	
			الإيرادات
(8.1)	5 155.3	4 736.4	المساهمات النقدية
(18.4)	1 039.3	848.2	المساهمات العينية (سلع وخدمات)
			إيرادات أخرى (الفوائد، والمكاسب الناجمة عن أسعار العملات، إلخ)
226.1	115.5	376.8	
(5.5)	6 310.1	5 961.4	مجموع الإيرادات
			المصروفات



### الجدول 1: عرض موجز لمجموع الإيرادات والمصروفات في حسابات البرنامج

(بملايين الدولارات الأمريكية)

% الزيادة (النقص)	2005-2004 (معدّلة)	2007-2006	
(18.9)	2 764.2	2 240.6	السلع المشتركة
4.3	2 262.4	2 360.1	تكاليف التشغيل المباشرة
24.9	654.5	817.6	تكاليف الدعم المباشرة
7.8	393.0	423.6	تكاليف الدعم غير المباشرة
(3.8)	<b>6 074.1</b>	<b>5 841.9</b>	<b>مجموع المصروفات</b>
<b>(49.4)</b>	<b>236.0</b>	<b>119.5</b>	<b>زيادة الإيرادات على المصروفات</b>

37- يعرض الجدول 2 مجموع المصروفات البالغة 5.9 مليار دولار أمريكي قبل احتساب المبالغ الملغاة، ومصنّفة بحسب الفئات البرمجية والحسابات الأخرى.

### الجدول 2: مجموع المصروفات

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2005-2004 (معدّلة)		2007-2006		
%	المبلغ	%	المبلغ	
				<b>حسابات الفئات البرمجية</b>
8.2	502.6	9.8	577.5	العمليات الإنمائية
34.3	2 113.2	24.5	1 445.4	عمليات الطوارئ
29.1	1 789.3	42.7	2 522.5	العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش
3.6	222.7	6.8	402.6	العمليات الخاصة
<b>75.2</b>	<b>4 627.8</b>	<b>83.8</b>	<b>4 948.0</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>الحسابات الأخرى</b>
9.5	586.2	12.0	709.5	الحساب العام والحسابات الخاصة
15.3	941.2	4.2	248.3	العمليات الثنائية وأموال الأمانة
<b>100.0</b>	<b>6 155.2</b>	<b>100.0</b>	<b>5 905.8</b>	<b>المجموع*</b>

\* قبل استبعاد 63.9 مليون دولار أمريكي في الفترة 2007-2006 ومبلغ 81.1 مليون دولار أمريكي في الفترة 2005-2004 تمثل الإيرادات الداخلية للحسابات الخاصة والعمليات الخاصة.

ويبين الملحق تفاصيل الإيرادات والمصروفات بحسب الفئة البرمجية.

38-



- 39- وحققت مصروفات العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش زيادة بنسبة 13.6 في المائة (733.2 مليون دولار أمريكي) في الفترة 2007-2006 على مصروفات الفترة 2004-2005؛ بينما انخفضت مصروفات عمليات الطوارئ بنسبة 9.9 في المائة (667.8 مليون دولار أمريكي)، وهو ما يشير إلى التحول من عمليات الطوارئ إلى مشروعات الإغاثة الممتدة. وكشفت مصروفات المشروعات الإنمائية عن زيادة بنسبة 1.6 في المائة (74.9 مليون دولار أمريكي) في الفترة 2006-2007 عن مستوى المصروفات خلال الفترة 2004-2005.
- 40- وعلى الرغم من انخفاض مستوى المصروفات في إطار العمليات الثنائية وأموال الأمانة خلال الفترة 2006-2007 مقارنة بالفترة 2004-2005، ينبغي ملاحظة أن أموال الأمانة شملت مشروعاً لتقديم الدعم التقني لنظام التوزيع العام في العراق الذي بلغت مصروفاته 762 مليون دولار أمريكي.
- 41- وتأثرت الزيادة في مصروفات الحساب العام والحساب الخاص خلال الفترة 2006-2007 بمختلف مبادرات البرنامج، وازدياد أنشطة النقل الجوي والحسابات الخاصة الأخرى، والهبوط في قيمة الدولار الأمريكي مقابل الكثير من العملات المحلية.
- 42- نجمت معظم الزيادة في مصروفات تكاليف الدعم المباشرة عن (1) الزيادة في مصروفات العمليات الخاصة التي يشكل معظمها عناصر في تكاليف الدعم المباشرة؛ (2) التحول من عمليات الطوارئ إلى مشروعات العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش التي تتطلب أعداداً أكبر من الموظفين؛ (3) الاستثمارات الأمنية الكبيرة في بيئات العمل المعقدة وغير الآمنة والباهظة التكلفة لكفالة الامتثال لمعايير العمل الأمنية الدنيا؛ (4) سداد بدل المشقة، والراحة والاستجمام، وبدل المخاطر وبدل المعيشة للعمليات الخاصة للموظفين في مراكز العمل الصعبة؛ (5) تطوير شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (WINGS)؛ (6) ازدياد النشاط في الحسابات الخاصة، مثل حساب النقل الجوي والبرنامج العالمي لتأجير المركبات؛ (7) تدهور قيمة الدولار الأمريكي مقابل الكثير من العملات المحلية، مما أثر سلباً على تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى.
- 43- ونجمت الزيادة في تكاليف دعم البرامج والإدارة عن (1) أنشطة الدمج في ميزانية دعم البرامج والإدارة التي كانت تمول من قبل من أموال بناء القدرات؛ (2) الزيادة في مرتبات موظفي فئة الخدمات العامة في المقر الرئيسي؛ (3) تدهور قيمة الدولار الأمريكي مقابل اليورو.
- 44- وبلغت تكاليف الدعم خلال الفترة 2006-2007 نسبة 21.3 في المائة من مجموع المصروفات، أي بزيادة 4 في المائة مقارنة بنسبة 17.3 في المائة خلال فترة السنتين السابقة.
- 45- ويبين الجدول 3 تكاليف الدعم كنسبة مئوية من المصروفات.

### الجدول 3: تكاليف الدعم كنسبة مئوية من المصروفات

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2005-2004 (معدلة)		2007-2006		
%	المبلغ	%	المبلغ	
100.0	6 074.1	100.0	5 841.9	مجموع المصروفات
				تكاليف الدعم:
10.8	654.5	14.0	817.6	تكاليف الدعم المباشرة
6.5	393.0	7.3	423.6	دعم البرامج والإدارة
17.3	1 047.5	21.3	1 241.2	مجموع تكاليف الدعم

يبين الجدول 4 العناصر التي تتألف منها أرصدة حسابات البرنامج.

-46

### الجدول 4: مجموع أرصدة الفئات البرامجية

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2005-2004 (معدلة)		2007-2006		
%	المبلغ	%	المبلغ	
				حسابات الفئات البرامجية
14.4	296.0	11.1	209.4	العمليات الإنمائية
22.1	457.0	34.0	640.3	عمليات الطوارئ
36.1	744.2	29.1	548.1	العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش
7.7	169.4	8.3	155.3	العمليات الخاصة
80.3	1 656.6	82.5	1 553.1	المجموع الفرعي
8.9	182.9	6.2	115.6	الحساب العام والحسابات الخاصة
10.8	223.3	11.3	212.4	العمليات الثنائية وأموال الأمانة
100.0	2 062.8	100.0	1 881.1	المجموع

بلغ مجموع أرصدة حسابات الفئات البرامجية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما قيمته 1 553.1 مليون دولار

-47

أمريكي؛ ويرد بيان ذلك بالتفصيل في الملحق. وجرى تخصيص 641.5 مليون دولار أمريكي من هذا المبلغ في شكل استثمارات نقدية وقصيرة الأجل؛ وأما سائر المبلغ، وهو 911.7 مليون دولار أمريكي، فيتألف من المساهمات والمبالغ



الأخرى المستحقة القبض وقدرها 1 308.6 مليون دولار أمريكي مقابل مجموع الالتزامات التي بلغت 396.8 مليون دولار أمريكي كما هو مبين في الكشف الثاني من الكشف المالية.

48- واستخدمت أرصدة الحساب العام التي بلغت 4.5 مليون دولار أمريكي خلال الفترة 2006-2007 لشطب الخسائر النقدية والمصروفات غير الممولة والمساهمات والحسابات المستحقة القبض وفقاً للمادة 12-4 من النظام المالي. وبعد تحليل تلك الحسابات واتخاذ إجراءات غير ناجحة لاسترداد تلك المبالغ، تقرر أن إجراء تحليل آخر لتصفية تلك المبالغ لن يحقق نتائج إيجابية.

49- كما استخدم الحساب العام لتغطية ما يلي (1) 20.6 مليون دولار أمريكي من حصة البرنامج في تكاليف الأمن المستحقة لإدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن؛ (2) 33.6 مليون دولار أمريكي لتنفيذ النسخة الثانية من مشروع شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (WINGS II)؛ (3) 2.6 مليون دولار أمريكي لتمويل مبادرة السير حول العالم لعام 2006؛ (4) الفرق السلبي في تكاليف الموظفين بما مقداره 37.7 مليون دولار أمريكي المرتبطة بتكاليف الموظفين غير الممولة من ميزانية دعم البرامج والإدارة.

## الأصول والخصوم والاحتياطيات

50- بلغت قيمة الأموال النقدية المودعة لدى المصارف والاستثمارات القصيرة الأجل 1.2 مليار دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007.

51- ويبين الجدول 5 تفاصيل النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل

الجدول 5: النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل	
(بملايين الدولارات الأمريكية)	
2007	2005
الأرصدة المصرفية والنقدية	
في المقر	275.6
في المكاتب القطرية	40.9
194.2	40.9
الاستثمارات القصيرة الأجل	
893.3	895.1
1 221.2	1 130.2
المجموع	

52- وتُخصّص جميع الأموال النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل للأنشطة الجارية أو يتم الاحتفاظ بها كاحتياطي لأرصدة الحسابات وتستخدم لتمويل الأنشطة المعتمدة أو توفير الأموال لها بموجب السياسات المعمول بها أو وفقاً لتوجيهات المجلس.

53- ومن بين الاستثمارات النقدية والقصيرة الأجل التي بلغت 1.2 مليار دولار أمريكي، تم الالتزام تماماً بما مقداره 641 مليون دولار أمريكي لحسابات الفئات البرامجية، وهو ما يمثل 94 يوماً من المصروفات النقدية التي تعادل تقريباً نفس

مستوى فترة السنتين السابقة. ويتم الاحتفاظ بمبلغ 229 مليون دولار أمريكي في إطار الترتيبات الثنائية وأموال الأمانة؛ ويرتبط 351 مليون دولار أمريكي بالحساب العام والحسابات الخاصة، بما في ذلك الاحتياطات المعتمدة المستخدمة لدعم العمليات.

54- وتتألف الاستثمارات الطويلة الأجل التي بلغ رصيدها 53.6 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 (56.8 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005) من الأوراق المالية لخزانة الولايات المتحدة (الاتجار المنفصل للفائدة والأصل المسجلين للأوراق المالية) بما يكفي لسداد قرض طويل الأجل قيمته 106 مليون دولار أمريكي والفائدة المستحقة عليه.

55- ويحق لموظفي البرنامج الذين يستوفون معايير الاستحقاق الحصول على مدفوعات معيّنة عند انتهاء خدمتهم. وقام البرنامج بتجنيد أموال يُطلق عليها اسم صناديق استحقاقات الموظفين لتلبية تلك الالتزامات في المستقبل.

56- ويبيّن الجدول 6 الاستثمارات الطويلة الأجل المجنّبة لتمويل الالتزامات المتعلقة بصناديق استحقاقات الموظفين، وهي خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة، وصندوق احتياطي خطة التعويضات، ونظام مدفوعات نهاية الخدمة.

### الجدول 6: الاستثمارات الطويلة الأجل -

#### صناديق استحقاقات الموظفين

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2005	2007	
42.5	53.5	السندات
33.1	47.1	الأسهم
<b>75.6</b>	<b>100.6</b>	<b>المجموع</b>

57- بلغ رصيد المساهمات المستحقة القبض في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما قيمته 1.33 مليار دولار أمريكي، منها 1.26 مليار دولار أمريكي كتعهدات جارية تأكدت خلال الفترة 2006-2007، و 69.2 مليار دولار أمريكي مطلوب تحصيلها منذ أكثر من سنتين.

### الجدول 7: المساهمات المستحقة القبض

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2005-2004		2007-2006		سنة تأكيد التعهدات
%	المبلغ	%	المبلغ	
		84.4	1 122.1	2007
		10.4	138.8	2006
71.7	945.7	4.0	53.3	2005





### الجدول 7: المساهمات المستحقة القبض

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2005-2004		2007-2006		سنة تأكيد التعهدات
%	المبلغ	%	المبلغ	
10.8	142.4	0.2	2.8	2004
17.5	230.7	1.0	13.1	2003 وما قبلها
<b>100.0</b>	<b>1 318.8</b>	<b>100.0</b>	<b>1 330.1</b>	<b>المجموع</b>

58- وشهدت الفترة 2006-2007 تحسناً كبيراً في إدارة المساهمات المستحقة القبض. ومن بين 1.33 مليار دولار أمريكي من المساهمات المستحقة القبض، يرتبط 94.8 في المائة منها بفترة السنتين 2006-2007 مقارنة بما نسبته 82.5 في المائة خلال الفترة 2004-2005. ولم تكن المساهمات المستحقة القبض المرتبطة بفترة السنتين السابقة تمثل في الفترة 2006-2007 سوى 5.2 في المائة من مجموع المساهمات المستحقة القبض مقارنة بما نسبته 17.5 في المائة خلال الفترة 2004-2005.

59- الحسابات المستحقة القبض هي مصروفات تسدد مسبقاً ومبالغ مستحقة للبرنامج بخلاف المساهمات الأخرى المستحقة القبض. وبلغ مجموع الحسابات المستحقة القبض في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما مقداره 213 مليون دولار أمريكي، أي بانخفاض نسبته 2.8 في المائة مقارنة بالرصيد في نهاية عام 2005، وذلك أساساً بسبب انخفاض مستويات السلف المقدمة إلى متعهدي التوريد ومطالبات التأمين المستحقة القبض.

60- في ظل تغيير السياسة المحاسبية لإثبات المصروفات على أساس التسليم، تم تخفيض مجموع الالتزامات المبلغ عنها في نهاية عام 2005 بما مقداره 588.1 مليون دولار أمريكي لمراعاة الالتزامات المستحقة. وبلغ مجموع الالتزامات الجارية في نهاية عام 2007 ما قيمته 540.2 مليون دولار أمريكي مؤلفة من المصروفات المستحقة بما مقداره 222.6 مليون دولار أمريكي والحسابات المستحقة السداد بما مقداره 317.6 مليون دولار أمريكي التي شملت جزءاً من الالتزامات غير الممولة المتعلقة بالموظفين.

61- ومن مجموع الالتزامات غير الممولة المتعلقة بالموظفين والتي بلغت 108.4 مليون دولار أمريكي، تم تسجيل 82.7 مليون دولار أمريكي كالتزامات جارية؛ و 25.7 مليون دولار أمريكي ضمن المصروفات المستحقة.

62- تلقى البرنامج خلال الفترة 2006-2007 مساهمات متعددة السنوات مقدارها 150.6 مليون دولار أمريكي من بعض الجهات المانحة التي اشترطت استخدام مساهماتها في السنوات المقبلة.

- 63- يستخدم الخبراء الاكثوريون افتراضات اقتصادية وديمغرافية خاصة بالبرنامج لتحديد التزاماته المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وأجري آخر تقييم اكتوبري لهذه الالتزامات في ديسمبر/كانون الأول 2007.
- 64- وبلغت قيمة الالتزامات المستحقة بعد انتهاء الخدمة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما مقداره 173.2 مليون دولار أمريكي، أي بزيادة مقدارها 62 مليون دولار أمريكي على أرقام الفترة 2004-2005 وذلك استناداً إلى عوامل من قبيل (1) ازدياد تكاليف الخدمة نتيجة السنوات الإضافية المتجمّعة من مدفوعات نهاية الخدمة المستحقة للموظفين بعد انتهاء الخدمة؛ (2) ازدياد تدرج الفئات العمرية في تكاليف المطالبات الطبية؛ (3) ارتفاع تكاليف المطالبات الطبية أكثر من المتوقع؛ (4) تعيّر الافتراضات المتعلقة بمعدلات الوفيات؛ (5) تناقص فترات الإسناد؛ (6) التغييرات في أساليب تكلفة المطالبات. وأدت الزيادة في معدل الحسم إلى تعويض هذه الزيادة جزئياً.
- 65- وإضافة إلى الالتزامات المتعلقة بالموظفين التي تولى حسابها الخبراء الاكثوريون، قام البرنامج أيضاً بحساب الالتزامات الأخرى المتعلقة بالموظفين على أساس بيانات العاملين والمدفوعات السابقة. وتتألف الالتزامات الأخرى المتعلقة بالموظفين من الالتزامات المرتبطة بنهاية الخدمة وغيرها من الالتزامات التي يمكن الاستفادة منها أثناء الخدمة. وبلغ مجموع التزامات الموظفين التي قام بحسابها الخبراء الاكثوريون والبرنامج في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما مقداره 219.2 مليون دولار أمريكي.

- 66- يبيّن الجدول 8 أرصدة الاحتياطيات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007.

الجدول 8: الاحتياطيات		
(بملايين الدولارات الأمريكية)		
2005	2007	
57.0	51.1	احتياطي التشغيل
30.8	41.4	حساب الاستجابة العاجلة
49.5	39.0	اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشرة
122.1	8.6	حساب تسوية تكاليف دعم البرامج والإدارة
<b>259.4</b>	<b>140.1</b>	<b>المجموع</b>

- 67- ويتناول القسم المتعلق بطرائق التمويل أعلاه باستخدام احتياطي التشغيل وحساب الاستجابة العاجلة واعتماد سلف تكاليف الدعم المباشرة. وتم استخدام ما مجموعه 113.5 مليون دولار أمريكي من حساب تسوية دعم البرامج والإدارة على النحو التالي حسب ما أقره المجلس التنفيذي:

(أ) 44.3 مليون دولار أمريكي للنسخة الثانية من مشروع شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (WINGS II) (15 مليون دولار أمريكي)، وحساب الأصول الرأسمالية الأخرى (4 ملايين دولار أمريكي)،



- والإدارة القائمة على النتائج (3.5 مليون دولار أمريكي)، وتحسين الإدارة المالية (2 مليون دولار أمريكي)، وتحويل الرصيد السلبي من حساب دعم البرامج والإدارة (19.8 مليون دولار أمريكي)؛
- (ب) 23.7 مليون دولار أمريكي لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (3.7 مليون دولار أمريكي) والمبالغ المحوَّلة إلى حساب الاستجابة العاجلة (20 مليون دولار أمريكي)؛
- (ج) 45.5 مليون دولار أمريكي لتغطية الفرق السلبي في تكاليف الموظفين الممولة من ميزانية دعم البرامج والإدارة. وبلغ رصيد حساب تسوية دعم البرامج والإدارة 8.6 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2007. -68

- 69 حساب التأمين الذاتي هو حساب خاص يُستخدم لتسجيل معاملات البرنامج في إطار خطة التأمين الذاتي التي تغطي خسائر ما قبل التسليم وخسائر نقل السلع المشحونة دولياً. وأجاز المجلس للبرنامج في عام 2007 استخدام ما يصل إلى 15 مليون دولار أمريكي من رصيد حساب التأمين الذاتي لسداد مدفوعات إنهاء الخدمة المنصوص عليها في النظام الأساسي للموظفين والنظام الداخلي للجنة الخدمة المدنية الدولية. وحقق حساب التأمين الذاتي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 فائضاً مقداره 20.2 مليون دولار أمريكي نتيجة انخفاض معدل الخسائر واسترداد مبالغ كافية من متعهدي النقل.

- 70 أبدأ المراجع الخارجي بعد استعراض حسابات فترة السنتين 2006-2007 رأياً غير متحفظ بشأن الكشوف المالية يفيد بأنها تُعبّر بأمانة عن جميع الجوانب المادية للوضع المالي للبرنامج ونتائج عملياته في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007. كما عرض المراجع الخارجي تقريراً مطوّلاً يبيّن فيه الاستنتاجات والتوصيات الرئيسية التي خلصت إليها عملية مراجعة الحسابات.

- 71 وتُعرض على الدورة الحالية للمجلس وثيقة منفصلة تتضمن الردّ على تقرير وتوصيات المراجع الخارجي.

## التوصيات

- 72 يوصي المدير التنفيذي المجلس بما يلي:
- (أ) على الكشوف المالية للبرنامج لفترة السنتين 2006-2007 وتقرير المراجع الخارجي عملاً بالمادة 14 - 6 (ب) من النظام الأساسي؛
- (ب) الموافقة، عملاً بالمادة 10-6 من النظام المالي، على تجديد موارد احتياطي التشغيل بمبلغ 5.9 مليون دولار أمريكي من الحساب العام لسداد المبلغ المسحوب من احتياطي التشغيل على أساس المساهمات المتوقعة التي لم تتحقق؛
- (ج) ملاحظة استخدام 4.5 مليون دولار أمريكي من الحساب العام خلال فترة السنتين لتمويل الخسائر النقدية المشطوبة والمصروفات غير الممولة والمساهمات والحسابات المستحقة القبض.

## الملحق

حسابات الفئات البرمجية كشف الإيرادات والمصروفات وأرصدة الحسابات عن الفترة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)						
الفترة السابقة (معدلة)	المجموع 2007-2006	العمليات الخاصة	العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش	عمليات الطوارئ	العمليات الإنمائية	
						<b>الإيرادات</b>
4 016 283	4 408 254	372 456	2 040 144	1 559 611	436 043	المساهمات النقدية والأخرى
955 605	826 182	-	430 862	308 325	86 995	المساهمات العينية في شكل سلع
35 421	21 030	9 065	4 125	4 124	3 716	المساهمات العينية في شكل خدمات
(29 890)	63 802	2 131	29 558	20 716	11 397	تسويات سعر الصرف
8 387	73 785	50 600	7 194	15 087	904	إيرادات متنوعة
(321 081)	(319 039)	(22 795)	(150 222)	(113 054)	(32 968)	التحويل من مساهمات تكاليف الدعم غير المباشرة إلى الحساب العام
<b>4 664 725</b>	<b>5 074 014</b>	<b>411 457</b>	<b>2 361 661</b>	<b>1 794 809</b>	<b>506 087</b>	<b>مجموع الإيرادات شاملاً التحويلات</b>
						<b>المصروفات</b>
1 150 142	1 254 698	-	802 872	213 016	238 810	السلع المشتركة
976 817	861 837	-	486 332	248 360	127 145	السلع العينية
528 713	459 876	(14)	290 217	117 104	52 569	تكاليف النقل البحري والتكاليف ذات الصلة
1 195 278	1 320 501	-	601 728	639 947	78 826	النقل البري والتخزين والمناولة
313 430	465 076	353 576	71 620	16 873	23 007	تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى
463 397	586 084	49 018	269 758	210 137	57 171	تكاليف الدعم المباشرة
<b>4 627 776</b>	<b>4 948 072</b>	<b>402 580</b>	<b>2 522 527</b>	<b>1 445 437</b>	<b>577 528</b>	<b>مجموع المصروفات</b>
36 949	125 942	8 877	(160 866)	349 372	(71 441)	الزيادة (النقص) في الإيرادات على المصروفات
2 099 228	1 656 591	159 370	743 627	457 552	296 042	أرصدة الحسابات في بداية الفترة
(402 738)	(242 247)	(14 351)	(84 132)	(130 875)	(12 889)	تسوية المساهمات
(79 428)	5 236	722	3 296	3 219	(2 001)	تسويات الفترات السابقة
(7 941)	3 394	175	40 485	(37 318)	52	التحويل بين الأرصدة والحسابات
10 521	4 250	500	5 698	(1 634)	(314)	التحويل إلى الاحتياطيات
<b>1 656 591</b>	<b>1 553 166</b>	<b>155 293</b>	<b>548 108</b>	<b>640 316</b>	<b>209 449</b>	<b>أرصدة الحسابات في نهاية الفترة</b>

